

MEGUMI MATSUBARA

ARTIST / ARCHITECT

Based in Fès Morocco / Tokyo Japan

ARTIST WEBSITE

<https://megumimatsubara.com>

CONTACT

tokyo@withassistant.net

LANGUAGE

Japanese / English / French



© KUNIYA OYAMADA / HITOTOKI 2020

“Megumi Matsubara is a poet who has become an artist who makes architecture.”

— Chahrazad Zahi, « Megumi Matsubara, architecte de l'air »

ARCHITECTURE

In partnership with HIROI ARIYAMA

2019-today (work in progress)

Sculpture/Architecture, Nagano, Japan

2013-2017 **IT IS A GARDEN**

Private House, Nagano, Japan

Dezeen's Top 10 Houses of 2017

2014

SEEING RED

Scenography for Takayuki Fujimoto & Jung Young Doo's dance show, KAAT, Yokohama, Japan

Domus' Best of #Theaters Top 10 of 2014

2013

KOROGARU PAVILION

Summer Pavilion for Kids Media Playground, Yamaguchi Center for Arts and Media, Yamaguchi, Japan

Agency for Cultural Affairs Japan Media Arts Festival's Jury Selection of 2013

2010-2013

HOUSE OF 33 YEARS

Private House, Nara, Japan

SD Review Prize Winning Architectural Drawings and Models of 2010

Aomori Contemporary Art Centre Artist-in-residence Project of 2012

Tohoku University Sendai School of Design Creator-in-residence Project of 2012

Loughborough University's Adaptable Futures Official Research Subject of 2012

2002-2012

<https://www.withassistant.net>

Please consult our online portfolio

SHOW

List of solo shows and group shows with newly commissioned works

2020-2021 **ARTS TOWADA 10TH ANNIVERSARY: INTER+PLAY #001** [curated by Kodama Kanazawa, Meruro Washida]

Towada Art Center, Aomori, Japan

2019

DOMANI: THE ART OF TOMORROW [curated by Yoko Hayashi]

The National Art Center, Tokyo, Japan

2018

POÉTIQUE DU GESTE [curated by Sonia Recasens, Maud Cosson]

La Graineterie – centre d'art de la ville de houilles, Houilles, France

Lauréate of the Institut Français Paris Residency Program 2018

2016

AICHI TRIENNALE 2016: HOMO FABER [art-directed by Chihiro Minato, curated by Masahiko Haito, Daniela Castro, Hiroyuki Hattori, Tadashi Kanai, Zeynep Öz]

Aichi Prefectural Museum of Art, Nagoya, Japan

Acquisition of the work by Aichi Prefectural Ceramic Museum

SLOW DIALOGUES: TIME, SPACE, AND SCALE [curated by Slow Research Lab]

Yerba Buena Center for the Arts, San Francisco, USA

MARRAKECH BIENNALE 6: NOT NEW NOW [curated by Reem Fadda]

Palais El Badi, Marrakech, Morocco

- 2015 solo A PROPOSAL FOR A TEXTBOOK TO LEARN BRAILLE, ENGLISH, AND OTHER LANGUAGES**
Fonderia Artistica Battaglia, Milan, Italy
Selected as Fonderia Artistica Battaglia Bronze Sculpture Artist-in-residence #3
CARREFOUR / TREFFPUNKT [curated by Alya Sebti]
ifa-Galerie Stuttgart and Berlin, Germany
FOR THEM [curated by Michel Assenmaker for Eric van Hove & Samya Abid]
Voice Gallery, Marrakech, Morocco
- solo TA SO KARE / KA WA TARE** [invited by Stephen di Renza]
1-year site-specific installation, Restaurant °7, Fès, Morocco
- 2014 solo WALK STRAIGHT** [critical text by Maria Giovanna Mancini]
Voice Gallery, Marrakech, Morocco
- solo LE RÊVE AVEUGLE / THE BLIND DREAM** [curated by Patrick Manac'h, critical text by Yuko Hasegawa]
Douiria Mouassine Museum, Marrakech, Morocco
Official partner project of Marrakech Biennale 5 art-directed by Alya Sebti curated by Hicham Khalidi
- 2013 LE MUZOO** [curated by Sinéangulo]
Palais El Mokri, Fès, Morocco
- solo MEGUMI MATSUBARA & NÁSTIO MOSQUITO: SOUND / ART – TUNING IN TO AFRICA**
Yokohama Creative City Center, Yokohama, Japan
Project with Nástio Mosquito, commissioned by Yokohama Arts Foundation and Koh Kuroki, Official partner project of TICAD 5
ROPPONGI ART NIGHT [curated by Nozomu Ogawa]
AXIS Bldg., Tokyo, Japan
SIDECORE: SHINTAI / BAITAI / GRAFFITI [curated by Hiroshi Egaitsu]
Terratoria / Terrada Warehouse, Tokyo, Japan
- 2012 solo UNE CHAMBRE ROUGE**
Batha Museum, Fès, Morocco
Part of the 6th International Photography Festival in Fès curated by Jean-Luc Monterosso and Simon Edwards
SPHÈRES 2012
Les Moulins / Galleria Continua, Boissy-le-Châtel, France
TRANS ARTS TOKYO
Former Tokyo Denki University Bldg. #11, Tokyo, Japan
TRANS ARTS
3331 Arts Chiyoda, Tokyo, Japan
ARTBEAT CAIRO [curated by Moataz Nasr, May Shehab]
Darb 1718 Pottery Kiln, Cairo, Egypt
KIME TO KEHAI / TEXTURE AND SENSE [curated by Hiroyuki Hattori, Yuki Kondo]
Aomori Contemporary Art Centre, Aomori, Japan
- solo RÊVEURS RÊVE RÊVES / DREAMERS DREAM DREAMS**
La Maison de la Photographie, Marrakech, Morocco
MARRAKECH BIENNALE 4: HIGHER ATLAS [curated by Carson Chan, Nadim Samman]
Theatre Royal, Marrakech, Morocco
WONDERLAND 10110: AR3BROTHERS x ASSISTANT [curated by Kotaro Shimada]
3331 Arts Chiyoda, Tokyo, Japan
- 2011 AOBA ART** [curated by Aya Ebisawa]
Utsukushigaoka Town, Yokohama, Japan
ARAKAWA AFRICA [Nairobi Art Project documentation show]
Gallery OguMag, Tokyo, Japan
PACIFIC [curated by Michael Thorsby PMKFA & Antonin Gaultier]
Scion Installation L.A., Los Angeles, USA
- solo STRA**
Public space installation & performance, Nairobi Art Project, Kibera, Nairobi, Kenya
Project with Otieno Kota, with the cooperation of Mbuthia Maina & Maasai Mbilli
GIRLFRIENDS FOREVER! [curated by Erina Matsui, Hanako Murakami]
Tokyo Wonder Site Hongo, Tokyo, Japan
- 2010 RIKURI: GLISTENING LIGHTS** [curated by Tama Art University CPUE run by Yuko Hasegawa]
Sedona, Tokyo, Japan
SD REVIEW WINNING ARCHITECTURE PROJECTS
Hillside Terrace Tokyo & Osaka University of Arts, Japan
SD Review Prize Winning Architectural Drawings and Models of 2010
- solo WINDSCAPE**
Public space installation, DesignTide Extension, Mini BMW Ginza, Tokyo, Japan
POINT: KOREA-JAPAN EXCHANGING ARTISTS & CRITICS [curated by Fumihiko Sumitomo, Jinsuk Suh]
Kyoto Art Center, Kyoto, Japan

- solo ASSISTANT RETROSPECTIVE: I.E.**
Radlab, Kyoto, Japan
Project with Hiroi Ariyama showcasing the history of Assistant studio's ten-year practice
- 2009 LOVE LOVE SHOW**
Architectural interpretation of the museum, Aomori Museum of Art, Aomori, Japan
EMPORIUM: A NEW COMMON SENSE OF SPACE [curated by Beatrice Leanza]
Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia Leonardo da Vinci, Milano, Italy
SEOUL FILM FESTIVAL [curated by Chris Wainwright]
EWha University, Seoul, South Korea
- 2008 solo BOOJUM** [curated by Masaaki Takahashi]
Diesel Denim Gallery Aoyama, Tokyo, Japan
- solo PUBLISHED** [curated by Nozomu Ogawa]
Art Center Ongoing, Tokyo, Japan
POINT: KOREA-JAPAN EXCHANGING ARTISTS & CRITICS [curated by Fumihiko Sumitomo, Jinsuk Suh]
Alternative Space Loop, Seoul, South Korea
MELLOW FEVER [curated by Simon Castets]
Scenographic interpretation of contemporary Asia, Galerie des Galeries, Paris, France
POST COITUM: OMNE ANIMAL TRISTE [curated by Valentin]
MHT Gallery, Tokyo, Japan
- solo ABSENT CITY** [self-organised show, critical texts by Yoshikazu Nango, Cameron Allan McKean]
Gallery within Assistant, Tokyo, Japan
- 2007 TREMORS WERE FOREVER: REMEMBER LE CORBUSIER**
Mori Art Museum, Tokyo, Japan
Workshop & installation with children, within Le Corbusier Retrospective Exhibition
LAB*MOTION [curated by Hisako Hara]
Tokyo Wonder Site Hongo, Tokyo, Japan
- 2006 SLOW / MOTION** [curated by Machiko Harada]
Akiyoshidai International Art Village, Yamaguchi, Japan
- 2005 TREMORS WERE FOREVER**
Caniche Courage, Tokyo, Japan
- 2003 TANABATA.ORG** [curated by Takashi Shinkawa]
Iroha Yokocho & Sendai Mediatheque, Sendai, Japan
- 2001 SUKIMA PROJECT** [curated by Masato Nakamura]
Command N, Tokyo, Japan
Work under the pseudonym Meiyō

ARTIST'S BOOK

List of artist editions i.e. Published by Anamnesis

- 2019 THE TALE OF THE JAPANESE AND THE CLOTHES**
Story by Megumi Matsubara with a cut-up by Loris Gréaud
English / German bilingual, Translated from the English by Iris Lenz, English text edit by Eleanor Whitworth
Published by Anamnesis, Printed in Tangier by Litograf
- 2018 THE TALE OF THE JAPANESE AND THE GARDEN**
Story by Megumi Matsubara with an essay by Yuko Hasegawa
English / Arabic bilingual, Translated from the English by Idriss Issa, English text edit by Eleanor Whitworth
Published by Anamnesis, Printed in Tangier by Litograf
- 2014 THE TALE OF THE JAPANESE AND THE MOSQUITO**
Story by Megumi Matsubara with an afterword by Nástio Mosquito
English / Japanese bilingual, Translated from the English by Megumi Matsubara, English text edit by Eleanor Whitworth
Published by Anamnesis, Printed in Tangier by Litograf
DOUIRIA MOUASSINE | MEGUMI MATSUBARA | LE RÊVE AVEUGLE / THE BLIND DREAM
Exhibition score with French texts and the poem « Enter Me Carefully » by Megumi Matsubara in English
Editions Douiria Mouassine, Printed in Tangier by Litograf
- 2013 A PROPOSAL FOR A TEXTBOOK TO LEARN BRAILLE, ENGLISH, AND OTHER LANGUAGES**
Graphic-braille / English bilingual with images of clay objects formed by Moroccan and Egyptian blind students
Published by Anamnesis, Printed in Tangier by Litograf
- 2012 MY IMAGINARY LAGOS**
Imagined images of Lagos with the English prose « Anchor, Shoes, and Sleep » by Megumi Matsubara
Published by Anamnesis with support of Dar Al-Ma'mūn, Printed in Tangier by Litograf

PERFORMANCE

List including film and music

- 2021** **BEYOND THE LINES—ARTISTS FROM JAPAN: MEGUMI MATSUBARA**
Online exhibition / documentary film series presented by the Japan Foundation
Produced by CEKAI [Director: Taichi Kimura, Camera: Seiya Uehara, Producer: Takuma Hiramatsu & Tetsuro Shinoda]
- 2016** **FOSSIL OF CONTACT**
Aichi Prefectural Museum of Art – Teizo Kimura Collection Room, Nagoya, Japan
Performance with Sergio Diaz, within Megumi Matsubara's installation at Aichi Triennale 2016, Music by Clovis Lemée
TOI, UN COQUELICOT— / UN COQUELICOT, MOI AUSSI.
Palais El Badi Cave, Marrakech, Morocco
Performance with Marine Chesnais, within Megumi Matsubara's installation at Marrakech Biennale 6, Music by Clovis Lemée
- 2014** **MEGUMI MATSUBARA & EMMA DUSONG**
Dar Batha, Institut Français de Fès, Morocco
Performance with Emma Dusong
- 2013** **MEGUMI MATSUBARA & NÁSTIO MOSQUITO**
Yokohama Creative City Center, Yokohama, Japan
Performance with Nástio Mosquito
- 2009** **KEEP THE STREETS EMPTY FOR ME**
Fever Ray music video
Leading role, Directed by Jens Klevje & Fabian Svensson
A WHITE LINE
Shibuya crossing, Tokyo, Japan
Performance as a public action with support of Tokyo Wonder Site
- 2007** **GREEN & ILPO: OPIATE**
Gallery Vallery, Barcelona, Spain
Music performance with Ilpo Jauhiainen, Art-directed by Michael Thorsby PMKFA
GREEN & ILPO: GREEN WINTER
Studio K rooftop, Tokyo, Japan
Music performance with Ilpo Jauhiainen, Art-directed by Michael Thorsby PMKFA

RESIDENCY

- 2019** **CASA WABI**
Puerto Escondido, Oaxaca, Mexico
Curated by Alberto Ríos de la Rosa
- 2018** **L'ART RUE**
Tunis, Tunisia
Immersion residency in partnership with Roberto Cimetta Fund
INSTITUT FRANÇAIS PARIS
Paris, France
Lauréate of Institut Français Paris Residency Program at Cité Internationale des Arts
- 2014-2015** **FONDERIA ARTISTICA BATTAGLIA MILANO**
Milan, Italy
Selected for Fonderia Artistica Battaglia Bronze Sculpture Residency Program #3
- 2012** **INSTITUT FRANÇAIS DE FÈS**
Fès, Morocco
Selected for Institut Français de Fès Residency Program at Dar Batha
AOMORI CONTEMPORARY ART CENTRE
Aomori, Japan
Curated by Hiroyuki Hattori and Yuki Kondo for Summer Residency & Exhibition Program
SENDAI SCHOOL OF DESIGN
Sendai, Japan
Selected by the faculty of the Tohoku University Sendai School of Design for Creator-in-residency Program
DAR AL-MA'MŪM
Marrakech, Morocco
Selected by international jury comprising Bob Nickas, Marie de Brugerolle, Mario Cristiani, Jack Persekian for Session 3

PRIZE & GRANT

- 2017** **ROBERTO CIMETTA FUND** [travel support to Tunis, Tunisia]
ASIA PACIFIC BREWERIES FOUNDATION SIGNATURE ART PRIZE NOMINATION Nominator: Hiroyuki Hattori
- 2013-2014** **AGENCY FOR CULTURAL AFFAIRS JAPAN GRANT** [artist fellowship to practice in Morocco] Referee: Sir Peter Cook
- 2012-2013** **POLA ART FOUNDATION GRANT** [artist fellowship to practice in Morocco]
- 2010** **NAIROBI ART PROJECT GRANT** [public art production and travel support to Nairobi, Kenya]
SD REVIEW PRIZE [architecture project prize for House of 33 Years]
- 2009** **JAPAN FOUNDATION GRANT** [travel support to Lagos, Nigeria]
NOMURA CULTURAL FOUNDATION GRANT [production and travel support to Milan, Italy]

- 2004 THE BARTLETT SCHOOL POSTGRADUATE FINAL SHOW COMMENDATION [for M.Arch final project Perfect Picnic]
 WEB ADVERTISING BUREAU'S WEB CREATION AWARD [for psychogeographic mapping project Happy City]
 CANON DIGITAL CREATOR'S CONTEST MACROMEDIA PRIZE [for psychogeographic mapping project Happy City]
 2003 BRITISH COUNCIL JAPAN ASSOCIATION GRANT [study grant in UK]
 2002 MITOH: IPA EXPLORATORY SOFTWARE PROJECT GRANT [psychogeographic mapping project support]
 2001 THE UNIVERSITY OF TOKYO B.Arch DEGREE SHOW COMMENDATION [for final project Post-possessional Utopia]

EDUCATION

- 2004 THE BARTLETT SCHOOL OF ARCHITECTURE, UNIVERSITY COLLEGE LONDON, UK [M.Arch, under Peter Cook]
 2003 THE UNIVERSITY OF TOKYO, GRADUATE SCHOOL OF INTERDISCIPLINARY STUDIES, JAPAN [M.Arts&Sci]
 2001 THE UNIVERSITY OF TOKYO, SCHOOL OF ARCHITECTURE, JAPAN [B.Arch]
 2000 COMPLETION OF MUSEUM PRACTICE [at both Museum of Contemporary Art Tokyo, Bridgestone Museum of Art]

READING & TALK

- 2021 DIALOGUE: *Susumu Kinoshita's solo show: Marking the Passage of Life*, Dialogue between Susumu Kinoshita & Megumi Matsubara, Gallery Nagai, Tokyo, Japan
- 2020 ARTIST TALK & DIALOGUE: *The Mystery of Red*, Lecture/Performance by Megumi Matsubara followed by conversation with Kodama Kanazawa (*Inter+Play* curator), Towada Art Center, Aomori, Japan
- 2019 POETRY READING & TALK: *Undress / Un coquelicot*, National Art Center, Tokyo, Japan
- 2018 ARTIST TALK: *Ceramique – Arts du feu*, Dialogue between Megumi Matsubara & Abdulvahid Bukhoriy – Japan / France / Uzbekistan, Café des arts at Cité internationale des arts, Paris, France
 INVITED PARTICIPANT: *Salzburg Global Seminar Session #608 Parks for the Planet Forum – Nature and Childhood*, Schloss Leopoldskron, Salzburg, Austria
- 2016 ARTIST TALK: *Fossil of Contact*, Aichi Triennale 2016, Aichi Arts Center, Nagoya, Japan
 ARTIST PRESENTATION & BOOK READING: *A proposal for a textbook to learn Braille, English, and other languages*, Al Multaqa Literary Salon, Abu Dhabi International Book Fair, Abu Dhabi, UAE
 POETRY READING & TALK: *Un Coquelicot*, Alley Cat Books and Gallery, San Francisco, USA
 LECTURE: Gregory Hurcomb studio, California College of the Arts, San Francisco, USA
- 2015 POETRY READING & TALK: *Undress*, ifa-Galerie, Institut für Auslandsbeziehungen, Berlin, Germany
 POETRY READING & TALK: *The aesthetics of duality*, Féminin Pluriel #20, Dar Bellarj, Marrakech, Morocco
 LECTURE: *Blindness & Dreams: Megumi Matsubara & Kenneth Brown joint lecture*, American Language Center Auditorium, Fès, Morocco
 LECTURE: *Wind and Lightness*, ESAV: Ecole Supérieure des Arts Visuels de Marrakech, Morocco
- 2014 ARTIST PRESENTATION: *The Tale*, Voice Gallery, Marrakech, Morocco
 BOOK READING & LECTURE: *My Recent Work*, Yamaguchi Center for Arts and Media, Yamaguchi, Japan
 POETRY READING: *The Tale of the Japanese and the Garden*, Jnan Sbil Garden, The 20th International Sacred Music Festival of Fès, Morocco
 BOOK READING: *The Tale of the Japanese and the Mosquito*, Librairie des Colonnes, Tangier, Morocco
 BOOK SIGNING: Salon International de Tangier des Livres des Arts, Librairie des Colonnes stand at Palais des Institutions Italiennes, Tangier, Morocco
- 2013 SYMPOSIUM PANELIST: *Yokohama International Conference on Contemporary African Arts*, organised by House of African Art, Yokohama Creative City Center, Yokohama, Japan
 ARTIST TALK: *In Converation: Megumi Matsubara & Nástio Mosquito*, moderated by Christine Eyene, Yokohama Creative City Center, Yokohama, Japan
 ARTIST PRESENTATION: *Blindness & Dreams*, March Meeting, Sharjah Art Biennale 11, Sharjah, UAE
- 2012 MUSICAL PRESENTATION: *I imagine it is beautiful*, Artist's invented language « acoustic-braille » played in oud by Léo Fabre-Cartier, Institut Mohamed 5 for the blind and visually impaired, Fès, Morocco
 ARTIST TALK: *Une soirée avec Megumi Matsubara*, moderated by Colette Apelian, followed by 1-week intervention, Le Cube, Rabat, Morocco
 LECTURE & BOOK PRESENTATION: *My Imaginary Lagos*, Aomori Contemporary Art Centre, Aomori, Japan
 ARTIST PRESENTATION: *Recent work by Megumi Matsubara*, Darb 1718, Cairo, Egypt
 LECTURE: ESAV: Ecole Supérieure des Arts Visuels de Marrakech, Morocco
 KEYNOTE SPEAKER: Opening ceremony, Sendai School of Design, Tohoku University, Sendai, Japan
 DIALOGUE: *Megumi Matsubara's solo show: Rêveurs Rêve Rêves*, conversation with Farid Zahi, La Maison de la Photographie de Marrakech, Marrakech, Morocco
 SYMPOSIUM PANELIST: *Photography and City*, Hillside Gallery, Tokyo, Japan
 DIALOGUE: *Augmented Reality*, conversation with Kaichiro Morikawa, 3331 Arts Chiyoda, Tokyo, Japan
 DIALOGUE: *This is not Jay-Z & Beyonce's Apartment*, conversation & presentation with Emeka Ogboh, Gallery within assistant, Tokyo, Japan
 ARTIST PRESENTATION: *Nairobi projects*, 3331 Arts Chiyoda (Tokyo) & Kyoto Art Center (Kyoto), Japan
 ARTIST PRESENTATION: *Megumi Matsubara: Recent Work*, Kuona Trust, Nairobi, Kenya

- DJ: *Sociological Lunch Mix*, CAMP 5th Anniversary, Bul-lets, Tokyo, Japan
 SYMPOSIUM PANELIST: *In dialogue with Arata Isozaki: Shiro Kuramata & Ettore Sottsass*, Tokyo Midtown Hall, Tokyo, Japan
- 2010 LECTURE: *Anagram and Architecture*, Tokyo University of the Arts, Japan
 MAIN SPEAKER: *Saturday Conversation Pieces*, radlab, Kyoto, Japan
 SYMPOSIUM PANELIST: *Yuki Kimura's solo show: Untitled*, Izu Photo Museum, Shizuoka, Japan
 LECTURE: *Too many A's: stories of another side of Africa*, Nanyodo architecture bookstore, Tokyo, Japan
 GUEST SPEAKER: *Australia-Japan Media Art Meeting*, Osaka Electro-Communication University, Japan
 SYMPOSIUM HOST & PANELIST: *Flair Pool on April Fool*, Nanyodo architecture bookstore, Tokyo, Japan
 GUEST SPEAKER: *Dialogue with Toshiki Okada*, Crossover Jam, public radio J-Wave, Japan
 GUEST CRITIC: Geoff Manaugh Studio, Graduate School of Architecture, Columbia University, USA
 SYMPOSIUM PANELIST: *Point: Korea-Japan exchanging artists & critics*, Kyoto Art Center, Japan
- 2009 LECTURE: *Creative Education & Workshop*, Pecha Kucha Night, Terra Kulture, Lagos, Nigeria
 SPEAKER: *Public/Image Shuffle Talk*, Tokyo, Japan
 LECTURE & SYMPOSIUM PANELIST: *ASAE09*, Department of Architecture, Lund University, Lund, Sweden
 PERFORMATIVE DIALOGUE: *Distracted Tea Party with Hiroshi Egaitsu*, Art Center Ongoing, Tokyo, Japan
- 2008 SPEAKER: *APMT4: Art & Design International Conference*, Versalle Kudan, Tokyo, Japan
 SPEAKER: *CAMP*, Otto Mainzheim Gallery, Tokyo, Japan
- 2007 GUEST CRITIC: The Bartlett School of Architecture, University College London, UK

WORKSHOP

- 2019 *Dreamers Dream Dreams – Red Room*, painting and sculpture workshop with 14 students from Escuela Telesecundaria, Casa Wabi, Puerto Escondido, Oaxaca, Mexico
- 2016 *Lean on me, study*, clay workshop at Aichi Prefectural Ceramic Museum for/with blind and visually impaired students, Aichi Triennale 2016, Aichi, Japan
A proposal for a textbook to learn Braille, English, and other languages, artist's guided-tour for blind and visually impaired students, Marrakech Biennale 6, Marrakech, Morocco
- 2015 *L'atelier Rencontres*, 1-week workshop with the students followed by the artist's show, ESAV: Ecole Supérieure des Arts Visuels de Marrakech, Morocco
- 2012 *Rêveurs Rêve Rêves*, pottery workshop with 13 blind girls from Al Nour Wal Amal Association, Darb 1718 Pottery Kiln, Cairo, Egypt
Which is moving: people or architecture?, Kime to Kehai: Texture and Sense, Aomori Contemporary Art Centre, Aomori, Japan
Rêveurs Rêve Rêves, pottery workshop with blind students, Berber Museum, Ourika, Morocco
The Playable City Sprint, 5-day workshop for 10 leading artists and designers from across East Asia and the UK, organised by Watershed & British Council, Bristol, UK
- 2011 *OrNamenTTokYo*, urban analysis / workshop / discussion, guest tutor, Tokyo, Japan
 UIA: *The 24th World Congress of Architecture*, guest tutor for the international students, Tokyo, Japan
- 2010 *Gradioffiti*, bicycle workshop as urban intervention, Bridgestone Cycle Bike Forum Aoyama, Tokyo, Japan
Symmetric Arrangement of Time and Space, Aomori Contemporary Art Centre, Aomori, Japan
Release, Aomori Museum of Art, Aomori, Japan
- 2009 *Shadow Theatre*, workshop for children with Emeka Ogbob, Little Saints Orphanage, Lagos, Nigeria
Pick, Aomori Museum of Art, Aomori, Japan
On-site Lab: Art and Environment, workshop with London Arts College, Tokyo Wonder Site, Tokyo, Japan
- 2008 *My Imaginary Lagos*, painting and installation workshop with children, Nonohana no Ie, Kisarazu, Japan
Picture book & Architecture, workshop with students, Architectural Institution, Tokyo, Japan
- 2007 *Tremors were Forever: Remember Le Corbusier*, architectural workshop for children (Replay and sequel to ver. Eureka), Mori Art Museum, Tokyo, Japan
Tremors were Forever: Remember Le Corbusier, architectural workshop for children (for Eureka – Poetry and Criticism: Le Corbusier's 120th anniversary issue), The University of Tokyo, Tokyo, Japan
Patterns of Alliance, Tokyo Wonder Site Hongo, Tokyo, Japan

PROFILE

Born in Japan in 1977. Lives and works in Fès (Morocco) and Tokyo (Japan).

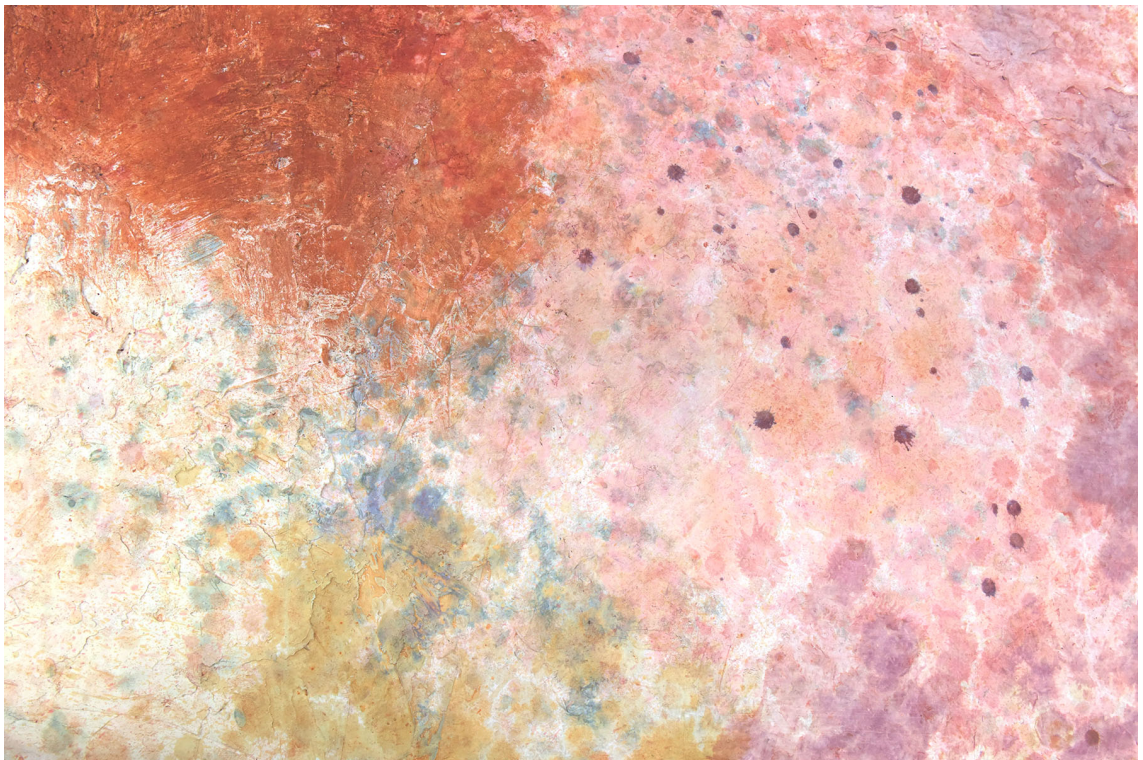
Megumi Matsubara's multidisciplinary work researches the connections between intellectual perception, physical sensitivity, and the transmission of knowledge through what the artist regards as her main medium: space.

Weaving together various media including text, sculpture, photography, and phenomenon of light, Matsubara's practice spans from ephemeral situations to static architecture. These works are inserted into existing environments so as to reconfigure them, achieving an exquisite balance between presence and absence. Each pursuit elicits a distinctive spatial awareness, making it seem as if dreams and mental images are superimposed in a visual realm.

Matsubara's solo shows include *A PROPOSAL FOR A TEXTBOOK TO LEARN BRAILLE, ENGLISH, AND OTHER LANGUAGES* (Fonderia Artistica Battaglia Milano, Italy, 2015); *THE BLIND DREAM* (Douiria Mouassine Museum, Marrakech, Morocco, 2014), and her recent works were presented in *INTER+PLAY* (Towada Art Center, Aomori, Japan, 2020-2021), *DOMANI* (National Art Center, Tokyo, Japan, 2019); *POÉTIQUE DU GESTE* (La Graineterie – centre d'art de la ville de Houilles, France, 2018); *AICHI TRIENNALE 2016* (Aichi Prefectural Museum of Art, Nagoya, 2016); *MARRAKECH BIENNALE 6* (Palais El Badii, Marrakech, Morocco, 2016).

Likewise, Matsubara's work presented in the domain of architecture are *IT IS A GARDEN* (Nagano, 2017); *HOUSE OF 33 YEARS* (Nara, 2013); *KOROGARU PAVILION* (YCAM, Yamaguchi, 2013) among others, with ASSISTANT; interdisciplinary architecture firm co-founded with Hiroi Ariyama in 2002.

Since 2012, Matsubara has published six artist's books of poetry and imagery, printed in limited editions in Tangier, Morocco. The complete titles, hand-numbered and signed, are stocked at the bookstores such as EOS Art Books in Tokyo, Japan; Librairie des Colonnes, Librairie les insolites in Tangier, Morocco.



© MEGUMI MATSUBARA / I ONLY SEE THE RED LIGHT. (DETAIL) 2020

APPENDIX | SELECTED BIBLIOGRAPHY

List of essays on the artist's work or texts authored by the artist

- 2020 **EX.CATALOGUE:** Meruro Washida, Kodama Kanazawa, Megumi Matsubara, Chieko Nakagawa: *Arts Towada 10th Anniversary Exhibition: Inter+Play #001*, p.004-005, p.010-019, p.064, p.072-073, Towada Art Center, Japan, Oct 2020 [multiple authors mentioned in order of appearance]
ARTICLE: Meruro Washida: "Pulsing Beauty #1: Megumi Matsubara – The Memory of Fading Red", *Hitotoki*, vol.20/no.9, p.054-057, Japan, Aug 2020
ARTICLE: Yukiko Kaneko: "Linking Five Museums: The Art Scene from Aomori Contemporary Art Centre", *Mutsu Shimpō Newspaper*, 3 Jul morning edition, p.010, Japan, Jul 2020
- 2019 **ARTICLE:** Megumi Matsubara: "21st DOMANI: The Art of Tomorrow", Interview by Takuro Shimokawa, *Gekkan Bijutsu*, no.521, p.076-079, Japan, Jan 2019
EX.CATALOGUE: Yoko Hayashi: "Exhibiting in Roppongi at the End of the Heisei Era", *21st DOMANI: The Art of Tomorrow*, p.006-016, Agency for Cultural Affairs Japan, Japan, Jan 2019
EX.CATALOGUE: Megumi Matsubara: "Artists: Words and Plates: Megumi Matsubara", *21st DOMANI: The Art of Tomorrow*, p.066-073, Agency for Cultural Affairs Japan, Japan, Jan 2019
ARTIST'S BOOK: Megumi Matsubara, Loris Gréaud: *The Tale of the Japanese and the Clothes*, Published by Anamnesis, Morocco, Jan 2019
- 2018 **ARTIST'S BOOK:** Megumi Matsubara, Yuko Hasegawa: *The Tale of the Japanese and the Garden*, Published by Anamnesis, Morocco, Dec 2018
ESSAY: Chahrazad Zahi: "Megumi Matsubara – architecte de l'air", *Something We Africans Got*, #4, May 2018
- 2017 **ARTICLE ONLINE:** Amy Frearson: "Dezeen's top 10 houses of 2017: IT IS A GARDEN", *Dezeen*, Dec 2017
> <https://www.dezeen.com/2017/12/08/top-10-houses-review-2017-architecture-design/>
ARTICLE: Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama: "IT IS A GARDEN", Interview by Joe Rollo, *C+A magazine*, issue 28, Cover feature & p.012-033, Australia, Nov 2017
ARTICLE: Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama: "Poesía Arquitectónica: IT IS A GARDEN by Assistant", Interview by Andrea Martínez, *Revista Entremuros Reforma*, no.254, p.042-043, Mexico, Nov 2017
ARTICLE: Yoshinao Yamada: "Floating Labyrinth: IT IS A GARDEN by Assistant", *Elle Décor Japon*, no.152: Living with Art, p.070-075, Japan, Oct 2017
ARTICLE ONLINE: Natalia Gutman: "Blinde vinkler", *Goldberg*, Denmark, Aug 2017
> <http://www.goldberg.nu/nyheder/kunst/blinde-vinkler>
ARTICLE: Rebecca Gross: "Salute to the sun: It is a Garden by Assistant", *Urbis*, vol.98, Australia, Jun 2017
> <https://urbismagazine.com/articles/salute-to-the-sun/>
ARTICLE: Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama: "IT IS A GARDEN", *Shinkenichiku Jutakutokushu*, Mar issue, Cover feature & p.014-023, Japan, Mar 2017
POETRY: Megumi Matsubara: "Picasso", Invitation by Mouna Mekouar, *Face à Picasso*, Musée Mohammed VI, Morocco, May 2017 [poetry included in the Picasso exhibition catalogue]
- 2016 **EX.CATALOGUE:** Daniela Castro & Chihiro Minato: "Close, Distant: Perspectives", *Aichi Triennale 2016: Homo Faber – Rainbow Caravan*, Heibonsha, Japan, Oct 2016
ARTICLE: Kazuo Amano: "Aichi Triennale 2016 Review", *Nikkei Shimbun Newspaper*, 31 Aug evening edition, p.016, Japan, Aug 2016
EX.CATALOGUE: Reem Fadda, Ilaria Conti: "Megumi Matsubara", *Marrakech Biennale 6*, Morocco, Mar 2016
POETRY/EX.CATALOGUE: Megumi Matsubara: "Undress", *Marrakech Biennale 6*, Morocco, Mar 2016 [poetry included in the exhibition catalogue]
- 2015 **ARTICLE ONLINE:** Megumi Matsubara, Alya Sebti: "We are who we meet: Interview with Alya Sebti and Megumi Matsubara", Interview by Juliane Pfordte, *Institut für Auslandsbeziehungen*, Germany, Sep 2015
> <http://www.ifa.de/en/visual-arts/ifa-galleries/exhibitions/interview-with-alya-sebti-and-megumi-matsubara.html>
ARTICLE ONLINE: Megumi Matsubara, Tania Ganesin & Elena Korzhenevich: "lettera27 & Megumi Matsubara: On Language", *Another Africa*, Jul 2015
> <http://www.anotherafrica.net/art-culture/lettera27-megumi-matsubara-on-language-3>
POETRY/EX.CATALOGUE: Megumi Matsubara: "Undress", *Carrefour / Treffpunkt*, ifa-Galerie, Institut für Auslandsbeziehungen, Germany, May 2015 [poetry included in the exhibition catalogue]
EX.CATALOGUE: Megumi Matsubara: "Artist Interviews: Megumi Matsubara", Interview by Hiroshi Egaitasu, *Atypical Footprint: Sidecore Archive 2012-2014*, p.072-073, Sidecore, Japan, May 2015
ARTICLE ONLINE: Livia Grossi: "Ciechi, stranieri, artisti. Con il 'graphic braille' la scultura diventa memoria", *Corriere della Sera*, Italy, Apr 2015
> <http://sociale.corriere.it/ciechi-stranieri-artisti-con-il-graphic-braille-la-scultura-diventa-memoria/>
ARTICLE ONLINE: Megumi Matsubara: "Understanding Space: Interview with Megumi Matsubara", Interview by Polly Brock, *Art/ctualité*, Apr 2015
> <http://www.artctualite.com/?p=5548>
ARTICLE ONLINE: Megumi Matsubara, Stephen di Renza: "Wellesley in Art: A Visual Story & Interviews on N°7", Interview by Alia Ali, *Wellesley Underground*, Feb 2015
> <http://wellesleyunderground.com/post/114530631662/wellesley-in-art-a-visual-story-interviews-on>
ARTICLE ONLINE: "Best of #Theaters 2014: Seeing Red", *Domus*, Feb 2015
> <https://www.domusweb.it/en/news/2015/02/21/best-of-theaters.html>
- 2014 **ESSAY:** Yuko Hasegawa: "Architecture of Light – The Impossibility to Forget", Critical essay on Megumi Matsubara's solo show 'The Blind Dream', Aug 2014 [essay included in *The Tale of the Japanese and the Garden* in 2018]

- EX.CATALOGUE: Maria Giovanna Mancini, Megumi Matsubara: "Megumi Matsubara – Walk Straight: text and conversation with the artist", *Walk Straight Exhibition Brochure*, Voice Gallery, Morocco, May 2014
- ARTIST'S BOOK: Megumi Matsubara, Nástio Mosquito: *The Tale of the Japanese and the Mosquito*, Published by Anamnesis, Morocco, Mar 2014
- POETRY/EX.CATALOGUE: Megumi Matsubara: "Enter Me Carefully", *Douiria Mouassine – Megumi Matsubara – The Blind Dream*, Editions Douiria Mouassine, Morocco, Feb 2014
- 2013 ARTICLE: Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama: "House of 33 Years by Assistant", *JA: The Japan Architect*, #92: World Yearbook 2013, p.108-109, Shinkenchiku, Japan, Dec 2013
- ESSAY ONLINE: Megumi Matsubara: "New cat on the block", *Artscape*, Dec 2013
> http://artscape.jp/focus/10094034_1635.html
- POETRY ONLINE: Megumi Matsubara: "I to You is Vertical", *Another Africa*, Oct 2013
> <http://www.anotherafrica.net/art-culture/i-to-you-is-vertical-megumi-matsubara>
- ARTICLE: Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama: "Korogaru Pavilion by Assistant+YCAM", *JA: The Japan Architect*, #91: Models are Real, p.112-117, Shinkenchiku, Japan, Sep 2013
- ESSAY: Hiroi Ariyama, Hiroyuki Hattori: "House of 33 Years: Architecture Driven by Stories", *Shinkenchiku Jutakutokushu*, Cover feature & p.028-037, Japan, Aug 2013
- ESSAY: Megumi Matsubara: "A Coupled Mirror – Fès", *Tsubasa no Ohkoku: ANA Inflight Magazine*, Aug issue, p.011, All Nippon Airways, Japan, Aug 2013
- ARTICLE ONLINE: Megumi Matsubara: "Our Small Conversations: Art Dubai 2013 Review", *artscape*, Apr 2013
> http://artscape.jp/focus/10084461_1635.html
- EX.CATALOGUE: Hiroyuki Hattori: "Architecture Driven by Stories", *Kime to Kehai*, ACAC, Japan, Mar 2013
- EX.CATALOGUE: Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama: "Obscure Architecture (House of 33 Years, study) by Assistant", Interview by Hiroyuki Hattori, *Kime to Kehai*, ACAC, Japan, Mar 2013
- ARTIST'S BOOK: Megumi Matsubara: *A proposal for a textbook to learn Braille, English, and other languages*, Published by Anamnesis, Morocco, Mar 2013
- 2012 ARTIST'S BOOK: Megumi Matsubara: *My Imaginary Lagos*, Published by Anamnesis, Morocco, Jun 2012
- ARTICLE ONLINE: Megumi Matsubara: "Time of Hesitation: Dak'art 2012 Review", *artscape*, Aug 2012
> http://artscape.jp/focus/10041060_1635.html
- ARTICLE: Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama: "Assistant's works", *JA: The Japan Architect*, #86: Next Generation Manifestations of Architects under 35, p.090-095, Shinkenchiku, Japan, Jul 2013
- ARTICLE ONLINE: Satoko Shibahara: "The Stranger in Marrakech", *Another Africa*, May 2012
> <http://www.anotherafrica.net/art-culture/the-stranger-in-marrakech>
- EX.CATALOGUE: Kotaro Shimada: "New Perception: To think like you feel, to create like you think, and to feel like you create", *Wonderland 10110: AR3BROTHERS x ASSISTANT*, 3331 Arts Chiyoda, Apr 2012
- EX.CATALOGUE: *Higher Atlas: The Marrakech Biennale [4] in Context*, Sternberg Press, Mar 2012
- BOOK: Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama: "Space, I", *'00-generation's 11 Methods*, p.017-036, Rikuyosha, Japan, Jan 2012
- 2011 BOOK: Yuko Hasegawa: "2010s Advanced", *Absolute Guide to Contemporary Japanese Artists*, p.110, Bijutsu Shuppan, Japan, Nov 2011
- ARTICLE ONLINE: Megumi Matsubara, Otieno Kota, Marina Cashdan: "STRA: Stories for One Another – Megumi Matsubara & Otieno Kota in Conversation with an introduction by Marina Cashdan", *Another Africa*, Jul 2011
> <http://www.anotherafrica.net/art-culture/stra-stories-for-one-another>
- ARTICLE: Shohei Kawasaki: "Artist File: Assistant", *Tsubasa no Ohkoku: ANA Inflight Magazine*, Jul issue, All Nippon Airways, Japan, Jul 2011
- EX.CATALOGUE: Megumi Matsubara, Teppei Kaneuji, Naoki Matsuyama: "In Conversation: Megumi Matsubara & Teppei Kaneuji, moderated by Naoki Matsuyama", *Pacific*, Scion Installation L.A., USA, May 2011
- ESSAY: Megumi Matsubara: "Anchor, Sleep, and Shoes", *Na+: A Critical Journal on Contemporary Art: Issue #001: Nationalism and Artistic Production*, CAMP, Japan, Feb 2011
- 2010 ARTICLE: Clara Galeazzi: "Emporium: A New Common Sense of Space", *Yishu Journal of Contemporary Chinese Art*, vol.9/no.2, Mar/Apr issue, China, Mar 2010
- ARTICLE ONLINE: Teiko Hinuma: "Art Scene in Aomori", *artscape*, Jan 2010
- EX.CATALOGUE: Kim Mijin: "Megumi Matsubara: Holistic Approach Reveals the Mechanisms of a World Hidden Within", *Point*, Alternative Space Loop, South Korea, Jan 2010
- 2009 ARTICLE: Beatrice Leanza: "Going there, Coming back: Playing Hide-and-Seek with Architecture Studio Assistant", *Case Da Abitare China*, China, Jul 2009
- ARTICLE ONLINE: Naoki Matsuyama: "To Share Realities: On 'Published'", *Tokyo Art Beat*, Sep 2009
> <https://www.tokyoartbeat.com/tablog/entries.en/2009/08/to-share-realities.html>
- ARTICLE: Hong Ye & Zhu Lin: "Asian Avant-garde: Megumi Matsubara", *Art and Design Magazine Beijing*, no.109, p.054-055, China, Jan 2009
- 2008 POETRY VISUAL: Megumi Matsubara: "Creator of the month: Megumi Matsubara – A Painting Standing on a Small Stage", *Numéro Tokyo*, no.21, p.227, Japan, Dec 2008
- ARTICLE: Megumi Matsubara: "Manhattan Public Art Proposal", *New York Magazine*, Dec issue, USA, Dec 2008
- ARTICLE: "Megumi Matsubara", *Pen*, no.255: Contemporary Art Newest Cartography, p.085, Japan, Dec 2008
- ARTICLE: Hiroyuki Yokota: "People File #036: Megumi Matsubara Creates a Series of Objects Themed On Lewis Carroll's 'Nonsense Poem'", *Nikkei Architecture*, no.884, p.007, Japan, Sep 2008

- EX.CATALOGUE: Fumihiko Sumitomo: "A Closer World", *Point*, Alternative Space Loop, South Korea, Aug 2008
- EX.CATALOGUE: Cameron Allan McKean: "Absent City: The Occupied and the Occupant", *Absent City: Second Edition*, Gallery within Assistant, Japan, Aug 2008
- EX.CATALOGUE: Yoshikazu Nango: "On 'Absent City'", *Absent City*, Gallery within Assistant, Japan, Jun 2008
- ARTICLE: Beatrice Leanza: "Mellow Fever: Some Notes on the Rhetoric of the Asian Image and the Temporality of Realism", *Yishu Journal of Contemporary Chinese Art*, vol.7/no.4, Jul/Aug issue, China, Jul 2008
- ARTICLE ONLINE: Megumi Matsubara: "Designing the Hidden, Hiding the Obvious: Megumi Matsubara's 'Absent City'", Interview by James Way, *Tokyo Art Beat*, Aug 2008
> <https://www.tokyoartbeat.com/tablog/entries.en/2008/08/designing-the-hidden-hiding-the-obvious.html>
- ARTICLE: "'Absent Café' by Assistant", *Numéro Tokyo*, no.14, Japan, May 2008
- ARTICLE: Jil Wu: "Assistant: Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama", *Vogue Taiwan*, Mar issue, Taiwan, Mar 2008
- 2007 BOOK: "Totoro House", *When Space Meets Art / Art Meets Space*, p.024-027, Victionary, Hong Kong, Sep 2007
- ARTICLE: Sonoka Yasuda: "Tokyo New Power People File: Megumi Matsubara & Hiroi Ariyama", *Harpers Bazaar Japan*, no.080, Japan, May 2007
- ARTICLE: "Totoro House", *étapes*, é.139, France, Dec 2006
- ARTICLE: Yayoi Kojima: "Tremors were Forever: Remember Le Corbusier", *Tokyo Shimbun Newspaper*, 8 Sep morning edition, Japan, Sep 2007
- POETRY VISUAL: "Tremors were Forever: Remember Le Corbusier", *Eureka – Poetry and Criticism*, May issue: Le Corbusier 120th Anniversary, Seidosha, Japan, May 2007
- 2006 ARTICLE: Megumi Matsubara: "Someone's New Lifestyle in Tokyo: Megumi Matsubara", Interview by Haruyuki Kato, *Tokion Japan*, no.55, Jan 2007 issue, Cover feature & p.038-057, Japan, Nov 2006
- BOOK: Megumi Matsubara: "Psychedelic Mantis House for Loris Gréaud", *Loris Gréaud: EndextenD*, Editions Hyx, p.173-172, France, Jan 2006